

HUDSON'S BAY COMPANY					
1	2	3	4	5	6

Reference :—

B.223/a/5

COPYRIGHT PHOTOGRAPH—NOT TO BE
REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR
OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF
THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870.

SECTION B

CLASS 223

SUB-DIVISION a

PIECE 5

DESCRIPTION FORT VANCOUVER
(Columbia) -
POST JOURNAL
1828

NOTICE.

THESE COPIES ARE SUPPLIED FOR INFORMATION AND RESEARCH ONLY. NO REPRODUCTION
EITHER OF THE ORIGINAL DOCUMENT OR OF THESE NEGATIVES, OR OF PRINTS FROM THEM,
MAY BE MADE OR USED FOR PUBLICATION WITHOUT THE PERMISSION OF THE HUDSON'S
BAY COMPANY, LONDON, ENGLAND.



Journal 1828
Columbia Southern
Expedition
 1828

5
1828

VANCOUVER

HUDSON'S BAY COMPANY	Reference	COPYRIGHT PHOTOGRAPH - NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON.
1	B. 223/a/5	
2		
3		
4		
5		
6		

1828

B. 223/a/5

1828

45 fms



HUDSON'S BAY COMPANY									
1	2	3	4	5	6				
						2			

Reference
B. 223/a/5

COPYRIGHT PHOTOGRAPH—NOT TO BE
REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR
OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF
THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

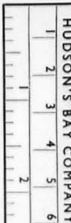
Journal of Occurrences on an Expedition to
the Mouth of the Columbia - June 1825



September - Saturday 6th Fine weather. At 4 P.M.
left Fort Vancouver, in a Boat with six men having a
Canoe in Company, both much encumbered with
Baggage, the Boat so indifferently as to require a man
constantly employed baling out Water, shaped our
course towards the Willamette River, and fixed
our Camp for the night on the Nth bank of its entrance
on the East shore. M. S. Smith accompanied us.

Sunday 7th Fine weather - with the dogs drawn we
were in motion, being then about five o'clock at
4 P.M. reached the Chutes, having come a distance
of about five and twenty Miles, i.e. four miles from
the Entrance of the River to the purchase of both Chutes
then Swinton to the first Rapid and four to the Portage
of three hundred yards over which our heavy baggage
was carried by duck the Indians assisted and each
a bit of tobacco, was considered ample remuneration
found a Boat which was left for us, the men having
been obliged to return for want of provisions -
five Indians at this place the majority being up
the Country, various reports of our horses these
people like the generality in this quarter are
so subject to exaggeration that their assertions are
entirely of little credibility therefore their stories
related with indifference.

Monday 8th Fine weather, about six P.M. all our baggage
put on board of the Boat, being obliged to leave the Canoe.
we proceeded and reached Sunjessie at 2 on the after
noon about a mile short of the place, met M. S. King,
a Traillhouse of three men, in a Canoe, who returned
with us, the latter avowed to say from the Unjessie
he had no personal communication with any of those



Reference -
B. 223/a/5

COPYRIGHT PHOTOGRAPH - NOT TO BE
REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR
OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF
THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

September, 14th Sunday Continued

To recover our strayed horses but without effect - towards evening the weather bore an indication for the better -

Monday 15th Light Rain at intervals, all hands turned out early in the morning to look over horses and after noon proceeded with a Party, leaving others with Mr. W. Hay, to endeavour and find the strayed horses, we made led Southward, the want of grass made us go till P.M. when we reached a small River where there is a little picking for our animals. Many horses strayed after dusk, some with their loads, it past that night when the rain came up.

Tuesday 16th Rainy weather - Sent back men and horses to where Mr. W. Hay is as part of our baggage remained there - others then hunted for the horses that strayed from us last night and recovered many yet a number are missing principally Wamons - Hunted out but no success -

Wednesday 17th Cloudy weather - In the afternoon Mr. W. Hay & his Party arrived, having found the strayed horses with the exception of four, that were not seen since my arrival and we suppose them stolen by Indians inhabiting the vicinity of Mount Hood - Caisene arrived from Sundham River; and now proceeds to the Columbia - Hunted out several straying, two Deer killed and some Ducks - three young horses have remained in our care and will be sent after in course of tomorrow -

Thursday 18th Rainy weather, so we could not rise camp. Caisene departed on his return to the Columbia, by him addressed a few lines to Chief Factor McLaughlin - a Party of men made a fruitless attempt to recover four men & some strayed horses, early frost & snow set in - a few Deer killed -

September, Friday 19th The rain continued at long intervals all day, the wet horses were collected to make a drove, we were obliged to turn them to the field - Deer killed, some Indians came about us but had no furs - Louis Shanagore came from Shier Sundham, having past the night with us returned to his Camp this afternoon -

Saturday 20th Up Rain than yesterday, but our horses having strayed in the night we lost the day to collect them - Hunted out no success -

Sunday 21st Flying showers of rain, moved Camp Course South Distance twelve miles, past Shier Shanagore. In the afternoon Guaisi, D'Charles, Louis & Jaeger, met us above Camp, they bring us unfavorable accounts of the Wapogus Indians, it is the common report of other traders that the former are all disposed towards us, having received large presents from the Kellicawats, who defeated us. Another People are now resolved to support them, clad with their late success they expect to make an easy capture of us as soon as we enter their Country, it is said they are mustering strength to way lay us in the ready part of the Country, Ridge is their object, unmindful of the consequences, this is the substance of the report brought us by the four men, and they got it from the Lamela Indians who have deserted the Wapogus Encamped at the little River, near half way over the Point of high land.

Monday 22nd Fine weather, moved Camp Distance about 8 miles to Shier Sundham where we encamped, the water being still high for our horses to ford the Channel loaded, and the water falling fast, induced us to wait till to morrow - Fuesi's little Wapogus are unwell the latter having a Boil, on the inner side of the

Thigh.



September 22nd Monday Continued
though so that he can't make yet he must walk, with
great pain and difficulty. The former complaints
of a pain in the breast which makes resting uneasy,
is still the same. They both reach camp late. Grandain
has very sore eyes. Some Indians brought
skins to trade, which we rejected, referring them
to Laframboise's return. Here we found Lewis
and Jacques Camps - much trouble with harness.
Tuesday 23rd Fine weather. Continued our
route, course the same distance 18 miles. Encamp-
ed at River. Compared the North Bank. Several
Deer seen, none killed. Our old horses cause
a great deal of trouble, in fact I begin to think we
will have to abandon them, as they cause much
trouble and delay. Indians came to us with
skins to trade.

Wednesday 24th Fine weather. Continued
our progress, about 12 miles. Course S. by W. Encamp-
ed on the left shore of the Belknap, fording
the River about three deep water. The harness
caused three loaded horses to reach into the deep,
two were drowned loaded with traps of lead. The
third loaded with grain got safe across, every
effort was made to recover the lost articles
without success. Might just a stop to further
exertion. The Indians seem shy of us.

Thursday 25th Fine weather. Sent Capt. to get Canoes and
conveyed word to the Indians, in the vicinity to say their
desire in giving a Blanket and an ax, was stipulated
as a remuneration to the individual who would succeed
in finding the horses or property. In the afternoon one
of the Indians, lately found one, with 19 traps out
of twenty, one supposed to have remained at the
Bottoms - the other horse is supposed to have been

September 25th Friday Continued
been seen, some individuals seem to be possessed
of having seen it, so that bright hopes exist of recovering
our property in course of tomorrow. This Evening
many Skins found at Deer, but only killed
Friday 26th Fine weather. Men and Indians
employed as yesterday, but not with equal success
as the all night snowed freely, and the close of day put
a stop to further exertion. The water is very cold
a circumstance which added to the rapidity of the
Current and the many trees fast at the Bottom, is
much against the River. A kind of Grapple was
tried without producing the desired effect, the
Depth of water may be about twenty feet, but in
a particular place it exceeds that. Understanding
that Gervais had a Slave that was famed for Diving
sent for him, he cast up about 9 P.M. - the Slave
led, upward was given to the Indian that found
the horse, this qualified further exertion, and the hope
of gain held out as an encouragement to persevere -
one Deer killed.

Saturday 27th Fine weather, though the day
permeated in our snow, did unexpectantly. The Indi-
ans again joined from the exertion made yesterday's
the opinion that the Universal drifted with the
force of the Current. Mr. L. who part the night from
Camps returned with a Deer.

Sunday 28th Fine weather. The Indians wishing
to have their Canoes, begged them to go in quest of
their food, left us without means of continuing our
search, consequently the men were divided into three
parties and directed to make three Canoes at which
they were employed all day.

Monday 29th Fine weather. At noon two Canoes
being ready, reassumed the track till dusk, without



September 29th Monday Continued

without any success. In the afternoon a party of men started for the purpose of hunting. — no animals in our vicinity, they must proceed to the hills and in consequence of the distance have to sleep from Camps. — Yesterday Evening D'Epates came to our Camps, and assisted the men in their endeavours to recover our lost property unsuccessfully. —

Tuesday 30th Cloudy Weather. About noon La Franchise & Party arrived & their delay was occasioned by the Indians being dispersed in detached parties in various directions, remote from each other, and as the object of the Party was to obtain horses as many as possible, much time was lost to visit the different parties of Indians and 8 horses were traded rather at a more extravagant price, than we expected, and only our present situation could make us pay them so high, still we require more to make us independent, as once out of this section of the Country no means exists of procuring any. — the men that slept from Camps returned with six Deer — those that remained at Camps, continued searching for lost property, but in vain. —

Wednesday 1st Fine Weather. Every endeavour to find our lost property proving fruitless, gave up all hopes and raised Camps along River from town to distance 15 miles, Course S. by S. W. Saw several Deer, some shots fired without effect. — forded the River and Encamped on the East Shore. — In the Evening D'Epates left us to join his family he and Gervais are desirous to meet us tomorrow with their followers, at an appointed place. —

Thursday 2nd Fine Weather, Continued our route, River with distance 15 miles, along the Banks of the same River. — D'Epates &

October 2nd Thursday Continued



& Gervais with their followers are now attached to our Party, forming in all twenty men nearly as many Plains besides M^r S. & his three men, which in the eyes of the Indians makes a powerful impression if we can judge from the alarm a few Indians seen in course of the day got, they instantly sheltered themselves in the woods intimating of their Acquaintances appeared them, and they came to us afterwards quite camped. — hunters not had no success. —

Friday 3rd Fine Weather, Started at the usual hour, when our horses got fagged put up, Distance 15 miles Direction South. Entered the Mountains, had Water and no Grass — hunters travelled much no success. —

Saturday 4th Fine Weather, La Franchise with two men, proceeded to the Eastward to recover a horse belonging to M^r Smith, said to be in the possession of Indians in that direction, made six miles and encamped finding plenty of Grass and Water for our horses, many of whom are very poor already. — no Deer seen — no Indians seen in this section of the Country, supposed to be occasioned by a general alarm among the different tribes, and we knew not where they have fled to. —

Sunday 5th Fine Weather, Continued our progress in a southerly direction below the mountains La Franche then starting along the River of the same name, forded it and pitched our Camps in a fine plain, where my Camps stood two years this last winter. Distance to day 15 miles according to Indian report we were led to expect seeing Indians in this vicinity, it was even asserted and believed by some of our Party that they would way lay us in woods through which we past in course of to day but that

HUDSON'S BAY COMPANY
Reference: —
COPYRIGHT PHOTOGRAPH—NOT TO BE
REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR

B. 223/a/5
REPRODUCED WITHOUT PERMISSION OF
THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

October

October 3rd Sunday Continued

but that like in any other Indian stories proved yesterday
no we have not discovered even late vestiges - three Deer
Killed the first we got since leaving the Williams River.
Gervais tried the woods for Elk and did not
come to Camp -

Moved on 6 Fine Weather - All hands who have any
to mention, tried their skill, many shots were fired and
only five Deer Killed - Gervais returned this forenoon, he
saw two tracks of Sheep Elk, but could not overtake them.
Laframboise arrived and brought the horse he won
for the Property of Mr. Smith accordingly made over
to him. - Indians Laframboise went to inform
him that those of the Winnipeg, hearing of the story
of the open Party, and supposing our intention hostile
got intimidated and were all of to the Trautmanis, this
is a new nation and likely without foundation.
Charles and Toloquis will be here tomorrow, their
errand is for traps formerly lost them and now
claimed in case of need. - No Indians discovered
as yet - Laframboise had to leave his horse in the day

Second day of Fine Weather - Toloquis & Charles arrived
enough to find Indian vestiges of a late date seen
not far from Camp on the Trautmanis, supposed by
spies, and looking over improvements - a few Deer Killed
Wednesday 8 Fine Weather - In consequence
of late information stating the Winnipeg Indians
to be collected, with the Chief at their head, and station
at the site of the Old Establishment on said River, and
those people possessing horses belonging to Mr. Smith
and our route being in that direction, we proceed
ed forward, Coopers as usual shortly Distance
18 miles, encamped in a Branch of the Winnipeg,
running from the S. E. in course of the day some
some Indians a head who took to the woods

October 8th Wednesday Continued

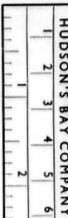


6

as soon as they said so, as it was of importance
to our object to have a Communication with
them are Indian of our party was sent to them
with a suitable message which had the desired
effect and they confirmed the former story relative
to the Indians being assembled at the same
place as above stated - saw other Indians on
the summit of the hills near came to us tell
after we were encamped their operations tend
to confirm what others told us with the exception
of the residence of the Chief and Party who are
some distance to the Eastward of the site of the Old
Establishment. they have some horses but the number
our own informants can not tell many have
been killed by the Indians on the Coast and a few
destroyed in carrying them from the sea -
a Bear and a Couple of Deer Killed. - Bears
said to be numerous of the Grizzly kind. - it is
unworthy of remark that most of the men compos-
ing the Party are acting in some shape or other
same name - those sick same with some Eyes
not fine running in health -

Thursday 9th Fine Weather. Continued our march
Distance 14 miles, Coopers & Smith, Encamped on
the Winnipeg River, on the north side near the
site of the Old Establishment. Some Indians residing
in the vicinity fled at our approach, but were soon
made to return, as their Countrymen accompanying
us appeared their fear and they returned to their habitations
treated them in the customary way - a few Deer Killed
Friday 10th Fine Weather. Sent a message to the
Chief to come to us and as expected in a day or two.
Indian intelligence purporting that four of Mr.
Smith's men are in the custody of Cabaose Indians

Low



B.223/a/5

COPYRIGHT PHOTOGRAPH - NOT TO BE
REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR
OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF
THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

October 10 Friday Continued

Now these people have escaped we are left to conjecture. Several Indians affirm that they are in existence, if the Old Chief confirms the report will remove any doubt on the subject. two horses and a mule, were observed on the opposite shore and were brought to Camp during the P. M. The report of a few birds states to have been an other while hunting on the opposite shore, after Deer killed.

Saturday 11 Fine Weather. the Hupwasa Chief with a dozen of his tribe arrived, they have ten or eight horses restored them to their owner. M. Smith had a Conversation with this Leader, M. Munnah, who has been in prison on a visit to the Hupwasa after they defeated M. Smith's Party, and are convinced into the cause that gave rise to that unfortunate affair, and the Old man stated, that while M. Smith's people were here fixing Canoes together by means of sticks to carry their baggage over the Channel, an Ox was missed and suspicious led to suspect the Indians of having embezzled it consequently to recover the property an Indian of that tribe was seized, tied and otherwise ill treated, and only liberated after the Ox was found in the band, this Indians happened to be of Rank, of course much irritated at the treatment he met with, declared his intention to his tribe, to retaliate on the offenders, but he was overruled, by an other Indian of a higher rank and possessing greater influence, subsequently this same man wishing to ride a horse for amusement about the Camp took the liberty of unseating one for the purpose when one of M. Smith's men, having a gun in his hand and an irritated aspect directed the Indian angrily to dismount, the Indian instantly obeyed, but at the idea and suspecting the man disposed to take his life he gave two consecutive to the place an explosion

in

October 11 Saturday Continued

in which occasion, the Indians were much influenced by the assertions of the other Party, telling them that they were a different people from us, and would soon monopolize the trade, and turn us out of the Country these circumstances and harsh treatment combined caused their untimely fate, at a moment the least expected, the property the Indians got is all deep end of along the Coast - Our Government can't say any ^{thing} positive regarding the 4 vehicles said to be in the neighborhood of River Skegison Caboose, he having heard of it merely as a flying report, from that Quarter through the Interior, we requested him to endeavor and obtain what information he could glean on the subject. understanding that several horses were still to be recovered in this section of the Country, we offered remuneration, the Indians told us had got all - intimated our wish to the Chief to interest himself therein, which he promised to do, and proposed to start on the tomorrow on that business - 2 Bears & Deer killed.

Sunday 12 Fine Weather. Now then went off on a hunting excursion with return tomorrow - M. Munnah departed with one of our young men, agreeable to his promise of yesterday, various reports propagated by the Indians about being relative to the Disposition and intentions of the Hupwasa tribe, the Old Chief inquired if we intended to make war which we answered in the negative, however, his disposition to war was then told, he and his nation would readily take arms against ^{them} more especially if supported by us to enhance his own power. being told our wish was to establish Peace and Justice and recover what could be got of M. Smith's property, and restore the same, seemed to give satisfaction, but privately with some of his intimate Acquaintances the Old fellow entered more minutely into the subject



7

HUDSON'S BAY COMPANY					
1	2	3	4	5	6

Reference -
B. 223/a/5

COPYRIGHT PHOTOGRAPH - NOT TO BE
REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR
OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF
THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

October 12th Sunday Continued

subject and expressed his surprise at our intention in aiding and assisting people that were so much enemies towards us, as he had been informed by the people who defeated the Party, they having communicated some ^{thing} about territorial claims, and that they would even hope themselves of the Country, makes the features about us very inquisitive not having ever heard of such a thing before, and we avoid giving them any information and treat the subject with discretion. Mr. Smith when told of this, observed that he did not doubt of it, but it was without his knowledge and must have been intimated to the Indians through the medium of a House boy attached to his Party, a Native of the Wallamette. He could converse freely with these Indians, as to the origin of the Deed as stated yesterday by the Old Chief, Mr. Smith affirms to have tied an Indian and set him free when the latter was wanted, but denies having used violence in any manner of violence except striking him. Black acknowledges to have seen a Deer mount a horse and then leave and ordered him to shoot but not in an angry tone neither did he present his gun, but had it in his hand, and he adds the Indian immediately desmounted shortly after the party was attacked and defeated.

Monday 13th Fine weather. Hunters returned with the meat of a Fox, Bear, two Deer two other Deer were killed alone by in the hills, the Old Chief returned with ten horses - Mr. Smith has recovered up to this date 26 horses and mules - one of the number the Old Man brought to day, was left on the way from excessive weariness - an other is at too great a distance to be got at now, however, they will soon be recovered -

October Tuesday 14th Fine weather.

These being the day to ship out for the purpose of hunting will return tomorrow - the Old Chief got several Articles as a remuneration for his services which he distributed among his followers who assisted in bringing horses up from the Coast, they appeared satisfied and the Old Man was not proposed to accompany us on our intended journey to the Sea Coast - and at our request promised to be here in two days with six Canoes to convey the Party from the River, to the Sea, this precautionary measure is taken in case of not finding Canoes on the route the hire of each costs us a half dollar - in course of last night 14th Native attached to the Party in the service of the free men deserted, those of them having horses were wise enough not to leave home besides helping themselves to some ammunition and other small Articles, ~~their~~ intention is to return to the Wallamette - at present we have no leisure to send in quest of them, as it would take much time and likely to misimprove -

Wednesday 15th High & stormy wind indicates a change of weather. - the hunters who left at return brought three Deer and a Bear, others who hunt from Camp brought in four more Deer to Camp - a messenger was dispatched with a letter to those people reported to be in the neighborhood of Cahoon or Shiquet's River, Mr. Smith is of opinion that Logan & those other men have not with their Deposition last season and were proceeding towards his route and possibly follow his track and have come forward till their progress was arrested by the natives, the probability of this conjecture having some foundation, an Indian acquainted with the route through the Salween, was hired to convey them information of our Indian views to afford them every assistance in our power, that now we are well acquainted - other Indians as well as the one we engaged shall to have heard the same account of those people as about narrated -



October Thursday 16th Some Rain fell in the
 night but the Weather continued fine all day - The old
 Chief Agassickah to possessive arrived brought the six Canoes
 as stipulated - Two of Mr. Smith's horses got in so day and
 delivered to him - Preparations making to start on the
 tomorrow for the Coast Mr. Smith with a Woman as Cook
 the Party making a total of twenty the others have enough
 to do about Camps under the Plans of Mr. T. McKay



HUDSON'S BAY COMPANY	
2	3
4	5
6	7
8	9
10	11
12	13
14	15
16	17
18	19
20	21
22	23
24	25
26	27
28	29
30	31
Reference: —	
B.223/a/5	
COPYRIGHT PHOTOGRAPH—NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR OTHERWISE WITHOUT PERMISSION THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON	

FOLIOS

10-45

BLANK

